



CA INDOSUEZ (SWITZERLAND) SA

香港分行

截至二零二一年十二月三十一日止年度

財務資料披露報表

CA Indosuez (Switzerland) SA

Hong Kong Branch
Suite 2918, Two Pacific Place
88 Queensway
Hong Kong
T +852 3763 6888
F +852 3763 6888

www.ca-indosuez.com

香港分行
香港金鐘道八十八號
太古廣場二期二九一八室
電話 +852 3763 6888
傳真 +852 3763 6888

Incorporated in Switzerland
with members' limited liability
於瑞士成立的公司, 其成員的
法律責任是有限度的

Head Office
4 Quai Général Guisan
PO Box 5260
1211 Geneva 11 - Switzerland
T +41 58 321 9000
F +41 58 321 9100



CA INDOSUEZ (SWITZERLAND) SA

香港分行

本銀行現附上截至二零二一年十二月三十一日止年度之財務資料披露報表。本報表內容根據《銀行業條例》第 60A 條所訂立的《銀行業（披露）規則》而編制。



Olivier LIVENAIS

行政總裁

CA Indosuez (Switzerland) SA

于瑞士成立的公司，其成員的法律責任是有限度的

A 部分：香港分行資料

I 損益表

(以千港幣列示)

截至二零二一年十二月三十一日止年度

	2021年12月31日	2020年12月31日
利息收入	77,453	85,060
利息開支	<u>(46,321)</u>	<u>(47,680)</u>
淨利息收入	31,132	37,380
其他經營收入		
來自非港元貨幣交易的收益減虧損	78,970	56,269
來自其他衍生品交易的收益減虧損	(56)	-
費用及備金收入淨額	251,577	251,839
- 費用及備金收入	314,594	307,085
- 費用及備金開支	<u>(63,017)</u>	<u>(55,246)</u>
其他收入	<u>(35)</u>	<u>(321)</u>
收入總額	361,588	345,167
營業開支	(352,440)	(321,183)
職員及租金開支	(221,422)	(208,091)
其他開支	<u>(131,018)</u>	<u>(113,092)</u>
減值損失及為已減值貸款及應收款項而提撥的準備金 來自物業、工業裝置及設備以及投資物業的處置的 收益減虧損	(45)	(3)
收益減虧損	<u>-</u>	<u>-</u>
除稅前利潤/(虧損)	9,103	23,981
稅項開支	<u>(1,521)</u>	<u>(4,617)</u>
除稅後利潤/(虧損)	<u><u>7,582</u></u>	<u><u>19,364</u></u>



CA Indosuez (Switzerland) SA

于瑞士成立的公司，其成員的法律責任是有限度的

II 資產負債表

(以千港幣列示)

2021年12月31日 2021年06月30日

資產

存放於外匯基金款項	317,774	483,084
銀行結餘	18,402	27,565
存放於該機構的海外辦事處的款項	5,674,546	6,216,848
貸款及應收款項	2,634,553	2,653,550
投資證券	39,980	585,466
物業、工業裝置及設備以及投資物業	2,375	2,926
資產總額	<u>8,687,630</u>	<u>9,969,439</u>

負債

銀行存款及結餘	-	-
客戶存款		
- 活期存款及往來帳戶	4,375,533	5,132,652
- 定期、短期通知及通知存款	1,766,714	1,489,380
結欠該機構的海外辦事處的款項	2,276,818	3,034,974
其他負債	268,565	312,433
負債總額	<u>8,687,630</u>	<u>9,969,439</u>



CA Indosuez (Switzerland) SA

于瑞士成立的公司，其成員的法律責任是有限度的

III 資產負債表附加資料

(以千港幣列示)

(1) 貸款及應收款項

	2021年12月31日	2021年6月30日
對客戶的貸款及放款	2,425,345	2,408,371
應計利息及其他帳戶	209,408	245,422
為已減值貸款及應收款項而提撥的準備金		
集體準備金	(200)	(243)
	<u>2,634,553</u>	<u>2,653,550</u>

(2) 客戶貸款總額按行業劃分的明細表

	2021年12月31日	2021年6月30日
在香港使用的貸款及放款		
工商金融		
- 金融企業	328,983	376,843
- 其他	544,915	300,658
個人		
- 購買其他住宅物業之貸款	-	8,919
- 其他	1,353,403	1,494,914
在香港以外使用的貸款及放款	198,044	227,037
	<u>2,425,345</u>	<u>2,408,371</u>
按有抵押品及無抵押品分類		
有抵押品	2,425,345	2,408,371
無抵押品	-	-
	<u>2,425,345</u>	<u>2,408,371</u>

按交易對手的所在地，對客戶貸款額按主要國家或地區分佈之分析如下。主要國家或地區指依照香港金融管理局所意定之風險轉移調整後，其區域分項佔客戶貸款總額10%或以上者。

	2021年12月31日	2021年6月30日
主要國家或地區		
香港	1,043,975	1,032,690
薩摩亞	645,615	645,924
英屬維京群島	263,836	205,947
其他地區	471,919	523,810
	<u>2,425,345</u>	<u>2,408,371</u>

於二零二一年十二月三十一日及二零二一年六月三十日，本行對客戶、銀行及其他金融機構並無任何已減值貸款、收回資產、逾期貸款或重組資產。



CA Indosuez (Switzerland) SA

于瑞士成立的公司，其成員的法律責任是有限度的

(3) 國際債權的地域分佈分析

以下對交易對手的國際債權分析是根據香港金融管理局《國際銀行業統計申報表》(MA(BS)21)填報指示，計入風險轉移及根據交易對手所在地和類別分類。

(以百萬港幣列示)

於2021年12月31日

	銀行	官方機構	非銀行私人機構			總額
			非銀行金融機構	非金融私人機構	其他	
發達國家	191	-	-	51	-	242
其中瑞士	191	-	-	-	-	191
離岸中心	5,494	40	-	1,721	-	7,255
其中香港	3	40	-	484	-	527
發展中的拉丁美洲及加勒比海	-	-	-	-	-	-
發展中的亞太區國家	-	-	-	294	-	294
	5,685	40	-	2,066	-	7,791

於2021年6月30日

	銀行	官方機構	非銀行私人機構			總額
			非銀行金融機構	非金融私人機構	其他	
發達國家	210	-	-	52	-	262
其中瑞士	210	-	-	-	-	210
離岸中心	6,011	585	-	1,652	-	8,248
其中香港	2	585	-	677	-	1,264
發展中的拉丁美洲及加勒比海	-	-	-	-	-	-
發展中的亞太區國家	-	-	-	350	-	350
	6,221	585	-	2,054	-	8,860

CA Indosuez (Switzerland) SA

于瑞士成立的公司，其成員的法律責任是有限度的

(4) 內地非銀行業之風險暴露

(以千港幣列示)

於2021年12月31日

交易對手類型	資產負債表內 之風險	資產負債表外 之風險	總額
居住在中國內地之中國公民或在中國境內設立 之企業及其子公司和合資企業	173,124	-	173,124
其他被認定為內地非銀行客戶的風險 總額	-	-	-
	<u>173,124</u>	<u>-</u>	<u>173,124</u>
扣除準備金後資產總額	8,687,630		
資產負債表內之風險佔總資產比例	1.99%		

於2021年6月30日

交易對手類型	資產負債表內 之風險	資產負債表外 之風險	總額
居住在中國內地之中國公民或在中國境內設立 之企業及其子公司和合資企業	156,190	-	156,190
其他被認定為內地非銀行客戶的風險 總額	-	-	-
	<u>156,190</u>	<u>-</u>	<u>156,190</u>
扣除準備金後資產總額	9,969,439		
資產負債表內之風險佔總資產比例	1.57%		



CA Indosuez (Switzerland) SA

于瑞士成立的公司，其成員的法律責任是有限度的

(5) 外匯風險

(以百萬港幣列示)

於2021年12月31日

	美元	英鎊	日圓	歐羅	人民幣	加元	瑞士 法郎	澳元	新加 坡元	紐西 蘭元	黃金	其他	總計
現貨資產	3,626	115	215	674	65	373	297	189	143	98	81	1,648	7,524
現貨負債	3,626	115	215	674	65	373	297	189	143	98	81	1,647	7,523
遠期買入	791	17	36	50	10	48	66	53	12	15	6	261	1,365
遠期賣出	790	17	36	50	10	48	66	53	12	15	6	261	1,364
期權盤淨額	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
長(短)倉淨額	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	2

於2021年6月30日

	美元	英鎊	日圓	歐羅	人民幣	加元	瑞士 法郎	澳元	新加 坡元	紐西 蘭元	黃金	其他	總計
現貨資產	5,088	169	317	827	80	129	208	199	96	110	74	776	8,073
現貨負債	5,087	169	317	828	80	129	208	198	96	110	74	775	8,071
遠期買入	975	147	102	65	7	30	116	48	-	18	5	332	1,845
遠期賣出	976	147	110	65	7	30	108	49	-	18	5	332	1,847
期權盤淨額	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
長(短)倉淨額	-	-	(8)	(1)	-	-	8	-	-	-	-	1	-

以上外匯風險的計算以香港金融管理局《持有外匯情況申報表》(MA(BS)6)所列的名義價值為基準。

於二零二一年十二月三十一日及二零二一年六月三十日，本分行並無結構性淨持倉量。



CA Indosuez (Switzerland) SA

于瑞士成立的公司，其成員的法律責任是有限度的

資產負債表外之風險

(以千港幣列示)

	2021年12月31日	2021年6月30日
或有負債及承擔		
直接信貸替代項目	-	-
其他承諾	194,466	417,108
	<u>194,466</u>	<u>417,108</u>
衍生工具 - 合同/名義數額		
匯率	13,276,999	20,947,477
其他合約及黃金合約	941,198	1,058,775
	<u>14,218,197</u>	<u>22,006,252</u>

	2021年12月31日		2021年6月30日	
	公允價值		公允價值	
	正數值	負數值	正數值	負數值
匯率	163,017	163,342	204,942	204,715
其他合約及黃金合約	19,903	19,903	20,295	20,862
	<u>182,920</u>	<u>183,245</u>	<u>225,237</u>	<u>225,577</u>

以上衍生工具之公允價值沒有計入雙邊淨額結算安排的影響。

(7) 流動性資料

(a) 流動性維持比率

本分行根據由香港金融管理局頒佈之《銀行業(流動性)規則》，符合每日流動性覆蓋比率之最低要求。

	2021年12月31日	2020年12月31日
本期間之平均流動性維持比率	51.50%	58.07%

流動性維持比率("LMR")是根據由香港金融管理局頒佈之《銀行業(流動性)規則》計算。季度平均LMR是以本分行當季度內每個曆月向香港金融管理局申報之流動性狀況申報表內的平均LMR之算數平均數計算。



CA Indosuez (Switzerland) SA

于瑞士成立的公司，其成員的法律責任是有限度的

(b) 流動性風險管理方式

CA Indosuez (Switzerland) SA, Hong Kong Branch ("CAI 香港") 的首要責任是確保其擁有足夠的資金，以履行其目前及未來的所有付款義務。流動性風險管理旨在透過管理資金的使用及可用情況，每日分析及監察全球流動性風險承擔。

CAI HK 有兩個流動性來源滿足其融資需求：客戶存款及來自總辦事處的集團內資金。本分行現階段並無發現流動性缺口，且施行穩健審慎的管理，本地結算賬戶（港元及人民幣）維持流動性緩衝，足以應付即日及潛在的受壓狀況。

CA Indosuez (Switzerland) SA 的財資部（ "CAI 財資部" ）每日以集中方式運作，以制定融資策略，管理分行的流動性及融資需求。

CAI 香港作為分行，貫徹 CA Indosuez (Switzerland) SA（ "CAI" ）基於法國東方匯理銀行的原則制定的流動性政策。流動性壓力測試在綜合 / 集團層面進行，流動性政策由 CAI 的資產及負債委員會（ "CAI 資產及負債委員會" ）監察及管理。

然而，流動性風險管理由 CA Indosuez (Switzerland) SA 香港分行的資產及負債委員會（ "CAI 香港資產及負債委員會" ）每季審核及監督。

若發生潛在或實際危機，CAI 香港備有一套流動性應急及恢復計劃，以確保採取果斷的行動，保證本分行維持維持足夠的流動性。

CAI 香港資產及負債委員會

CAI 香港資產及負債委員會負責：

- 監察法國東方匯理銀行的財務 / 資產及負債管理職能部門及 CAI 的財務 / 資產及負債管理分部制定的資產及負債管理規則的正確應用（包括流動性）；
- 處理財資相關事項；
- 監察本地流動性比率，
- 制定、審核、批准及持續維護香港分行提交予金管局的恢復計劃



CA Indosuez (Switzerland) SA

于瑞士成立的公司，其成員的法律責任是有限度的

CAI香港資產及負債委員會由以下常任成員組成：

- CAI 財務總監
- CAI 資產及負債管理主管
- CAI 資本市場主管
- CAI 財資主管
- CAI 亞洲行政總裁
- CAI RPC 亞洲主管
- CAI 香港行政總裁
- CAI 香港營運總監

其責任包括審核限額以及監察所有與流動性風險有關的內部及本地監管比率。融資及流動性風險管理政策（「該政策」）由 CAI 香港資產及負債委員會每年審核及批准。然而，由於監管環境日新月異，業務活動亦隨之變動，該政策可更頻繁調整。本分行亦遵照金管局在《監管政策手冊》LM-1（流動性風險監管制度）及 LM-2（穩健的流動性風險管理制度及管控措施）中所載的指引。

若有任何重大變動，則CAI香港資產及負債委員會確保每年調整計劃，並臨時調整需要在恢復計劃中反映的組成部分。

CAI 香港的恢復計劃

香港分行推行 CAI 制定的恢復計劃，該計劃就其於香港的營運，符合《監管政策手冊》RE-1「恢復計劃」規定的標準。

與恢復計劃有關的宗旨已正式納入本分行界定融資的政策及香港分行的流動性風險管理政策：

- 以使 CAI 總辦事處監督制定恢復計劃與香港有關的元素；
- 以透過指定香港營運總監作為與金管局的主要聯絡點，確定制定及維護過該計劃所需的管治及組織；
- 以與總辦事處監督在有任何重大變動的情況下，計劃的維護及年度審核；
- 以獲 CAI 總辦事處告知計劃的範圍及內容（方案、情景、觸發因素、溝通計劃等）；
- 以確保恢復計劃符合金管局的規定。

若恢復計劃有任何重大變動，香港營運總監作為主要聯絡點，負責在審核完成後通知金管局。



CA Indosuez (Switzerland) SA

于瑞士成立的公司，其成員的法律責任是有限度的

最後，若發現恢復計劃有任何差額及缺口，本行將透過制定補救計劃，載列必要的補救措施以及必要的落實參考時間表，及時作出應對。

結論

本分行已設定流動性限額，以確保在正常及受壓狀況下維持適當的流動性。CAI 香港的政策致力維持穩健的流動資金水平以履行所有義務。因此，CAI 香港已在其政策中訂明較法定流動性維持比率為高的內部流動性緩衝。CAI 香港亦已制定報告及通知程序，以報告違反任何流動性限額的情況。CAI 財資部將確定任何異常錯配，並採取必要的措施彌補差額。此外，總辦事處每日按集中集團基準進行壓力測試。CAI 香港作為主要海外分行之一，可在任何時候及在發生任何融資危機時完全倚賴總辦事處提供流動性。



CA Indosuez (Switzerland) SA

于瑞士成立的公司，其成員的法律責任是有限度的

(c) 合同到期情況

下表載列按報告期終至合約到期日之剩餘期間的資產與負債分析：

港幣百萬元	次日	一個月內	一個月以上至 三個月	三個月以上至 一年	一年以上	無注明日期	合計
2021年12月31日							
資產							
- 存放銀行同業	4,244	480	396	899	-	-	6,019
- 持有證券							
(a)易貨幣化	40						40
(b)不易貨幣化							
- 客戶貸款	58	777	339	1,122	131	-	2,427
- 田衍生工具產生之應收	4	64	45	67	-	-	180
- 其他	-	-	4	1	-	17	22
總資產	4,346	1,321	784	2,089	131	17	8,688
負債							
- 銀行同業存款	-	799	339	1,140	-	-	2,278
- 客戶存款	4,376	480	396	426	471	-	6,149
- 田衍生工具產生之應付	4	90	81	6	-	-	181
- 其他	6	4	40	13	3	14	80
總負債	4,386	1,373	856	1,585	474	14	8,688
或有負債及承諾							
- 承諾	-	-	-	-	-	-	-
- 或有負債	-	194	-	-	-	-	194
淨流動資金錯配(注)	(40)	(246)	(72)	504	(343)	3	(194)
累計流動資金錯配(注)	(40)	(286)	(358)	146	(197)	(194)	(388)
2021年6月30日							
資產							
- 存放銀行同業	5,307	868	537	17	-	-	6,729
- 持有證券							
(a)易貨幣化	585						585
(b)不易貨幣化							-
- 客戶貸款	521	1,381	369	87	52	-	2,410
- 田衍生工具產生之應收	12	105	84	18	-	-	219
- 其他	-	1	-	8	-	17	26
總資產	6,425	2,355	990	130	52	17	9,969
負債							
- 銀行同業存款	1,053	1,408	488	87	-	-	3,036
- 客戶存款	5,297	863	446	17	-	-	6,623
- 田衍生工具產生之應付	11	82	107	18	-	-	218
- 其他	-	8	21	34	11	18	92
總負債	6,361	2,361	1,062	156	11	18	9,969
或有負債及承諾							
- 承諾	-	-	-	-	-	-	-
- 或有負債	-	471	-	-	-	-	471
淨流動資金錯配(注)	64	(477)	(72)	(26)	41	(1)	(471)
累計流動資金錯配(注)	64	(413)	(485)	(511)	(470)	(471)	(942)

注：正值表示資金流動性盈餘。負債表示資金流動性短缺，需要補充資金。

根據《銀行業（披露）規則》的流動性資料披露可於本分行網站：

<https://www.ca-indosuez.com/hongkong/en/indosuez-in-hong-kong> 內瀏覽。



CA Indosuez (Switzerland) SA

于瑞士成立的公司，其成員的法律責任是有限度的

(8) 薪酬披露

CA Indosuez (Switzerland) SA 香港分行採納總行的薪酬制度，其披露符合香港金融管理局頒佈之《監管政策手冊(CG-5)-穩健的薪酬制度指引》第三條的要求。相關披露詳情請參閱 CA Indosuez (Switzerland) SA 集團二零二一年報。



CA Indosuez (Switzerland) SA

于瑞士成立的公司，其成員的法律責任是有限度的

B 部分: 集團資料 (綜合基準)

(以于瑞士法郎列示)

CA Indosuez (Switzerland) SA 集團主要財務資料 (綜合基準):

	2021年12月31日	2021年6月30日
資本及資本充足比率		
資本充足比率 (註)		
普通股一級資本比率	15.33%	16.14%
一級資本比率	15.33%	16.14%
總資本比率	18.66%	19.64%
股東權益	1,855,931	1,859,446
其他財務資料		
資產負債表:		
資產總額	16,063,563	16,766,560
負債總額	14,493,632	11,749,952
貸款及放款總計	8,448,946	9,221,402
客戶存款總計	10,331,378	11,749,952
	2021年12月31日	2021年6月30日
損益表:		
除稅前利潤/(虧損)	28,103	14,965

註:

資本充足比率是根據二零一二年六月一日起生效之《瑞士銀行和證券經紀人資本充足與風險多樣化條例》(資本充足條例, CAO) 的規定計算。

